



Consigue 2 años
de garantía
gratis



SIERRA DE CINTA PSR430

EN BUENAS MANOS

MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL

DE / GB / PT / SP





¿QUIÉNES SOMOS?

Peugeot Outils Professionnels nació de varias ideas evidentes.

La de aunar el saber hacer de **Peugeot**, que domina el arte del corte desde 1810, y la experiencia de **Tivoly**, dedicada al trabajo del metal desde 1917, con el fin de crear una amplia gama de máquinas y herramientas destinadas a los profesionales de la construcción y el mantenimiento.

También es la voluntad de estar al servicio de los artesanos y las pequeñas empresas impulsadas por sólidos valores familiares y patrimoniales.

Para estos profesionales, **Peugeot Outils Professionnels** ofrece máquinas y herramientas diseñadas específicamente para sus necesidades. **Herramientas fiables, duraderas y reparables en Francia** y en los países con acuerdo de distribución, a cargo de socios industriales y familiares de proximidad.

Equipos de confianza, con una garantía más amplia, y con una logística y un

servicio posventa francés. La seguridad de dirigirse a las personas que han montado estas herramientas y conocen a fondo cada pieza que las compone.

Desde trabajos excepcionales hasta las obras cotidianas, estas herramientas están diseñadas para resistir las condiciones más exigentes y perdurar en el tiempo.

Peugeot Outils Professionnels nació de una última certeza: la de que nuestras herramientas están en buenas manos. Las manos de quienes trabajan entre bastidores y dan lo mejor de sí mismos para satisfacer a sus clientes.

Desde 1810, muchas cosas han cambiado, pero las manos siguen siendo las mismas. Manos de apasionados, de artesanos, de técnicos e instaladores entregados, de trabajadores orgullosos de sí mismos y de sus logros.

**Peugeot Herramientas Profesionales:
herramientas en buenas manos.**

GRACIAS POR TU COMPRA.

Estamos encantados de que haya elegido Peugeot Outils Professionnels. Cada detalle se ha diseñado para ofrecerle una experiencia excepcional, y esperamos que disfrute utilizándolo tanto como nosotros hemos disfrutado creándolo para usted.

Su confianza es fundamental para nosotros, y estamos encantados de acompañarle en cada etapa de su experiencia con la marca Peugeot Outils Professionnels.

Su compra cuenta con una garantía de 2 años, ampliable a 2 años más...

comentarios. Para poder disfrutar de esta ventaja, regístrate en www.peugeot-outils-pro.com

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, nuestro equipo está a su disposición para ofrecerle el mejor servicio posible.

Para ponerse en contacto con nuestro servicio posventa, llame al o envíe un correo electrónico a al número +33(0)4.79.89.59.00

Gracias por elegir Peugeot Outils Professionnels. Su satisfacción es nuestra prioridad.

ÍNDICE

1	INTRODUCCIÓN	4
2	PICTOGRAMAS	4
2.1	PICTOGRAMAS DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA	4
2.2	PICTOGRAMAS PRESENTES EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES	4
3	SEGURIDAD	5
3.1	NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	5
3.2	REQUISITOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD	6
3.3	PROTECCIÓN DEL OPERADOR	6
4	DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO	7
4.1	USO PREVISTO DE LA MÁQUINA	7
4.2	CARACTERÍSTICAS	7
4.3	DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA	7
5	INSTALACIÓN	8
5.1	EMBALAJE	8
5.2	MANIPULACIÓN Y TRANSPORTE	8
5.3	INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA	8
5.4	MONTAJE	8
5.5	CONEXIÓN ELÉCTRICA	10
6	AJUSTES Y PREPARACIÓN	11
6.1	SELECCIÓN DE LA CINTA	11
6.2	TENSION DE LA CINTA Y CAMBIO DE CINTA	12
6.3	ALINEACIÓN DE LOS VOLANTES	14
6.4	AJUSTE DE LAS RUEDAS GUÍA	14
6.5	ALINEACIÓN DE LA MESA	16
6.6	AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA MESA	17
6.7	INSTALACIÓN Y AJUSTES DE LA GUÍA REGULABLE	17
6.8	INSTALACIÓN Y AJUSTES DE LA GUÍA DE INGLETE	19
7	USO	19
7.1	PUESTA EN MARCHA Y PARADA DE LA MÁQUINA	19
7.2	PALANCA DE EMPUJE	20
7.3	CORTE	20
8	MANTENIMIENTO	22
8.1	CALENDARIO DE MANTENIMIENTO	22
8.2	TABLA DE AVERÍAS	22
8.3	DESCRIPCIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS EN LA MÁQUINA	23
9	VISTA DESMONTABLE	25
10	ESQUEMA ELÉCTRICO	31
11	NIVEL SONORO	32
12	NIVEL DE VIBRACIONES	32
13	PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	33
14	GARANTÍA	33
15	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	34

1 INTRODUCTION



Por razones de seguridad, lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar esta máquina. El incumplimiento de las instrucciones provocará daños a las personas y/o a la máquina.

Este manual de instrucciones está dirigido al operador, al ajustador y al técnico de mantenimiento.

Este manual de instrucciones es una parte importante de su equipo. Proporciona normas y directrices que le ayudarán a utilizar esta máquina de forma segura y eficaz. Debe familiarizarse con las funciones y el funcionamiento leyendo atentamente este manual de instrucciones. Para su seguridad, es especialmente importante que lea y respete todas las recomendaciones que figuran en la máquina y en este manual de instrucciones.

Estas recomendaciones deben seguirse estrictamente en todo momento durante el uso y el mantenimiento de la máquina. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias de seguridad del manual de instrucciones y de la propia máquina, o un uso distinto al recomendado en el manual de instrucciones, puede provocar un fallo de la máquina o lesiones.

Conserve este manual de instrucciones junto a la máquina o en un lugar de fácil acceso en todo momento para poder consultarlo posteriormente. Asegúrese de que todo el personal que utilice esta máquina pueda consultarlo periódicamente.

Si el manual de instrucciones se extravía o se daña, póngase en contacto con nosotros o con su distribuidor para obtener una nueva copia.

Utilice siempre componentes y piezas de PEUGEOT OUTILS PROFESSIONNELS. La sustitución de componentes o piezas que no sean de PEUGEOT OUTILS PROFESSIONNELS puede provocar el deterioro de la máquina y poner en peligro al operario.

Este manual describe las instrucciones de seguridad que debe aplicar el usuario. Es responsabilidad del empresario o del usuario, de conformidad con el artículo L.4122-1 del Código de Trabajo, velar por su salud y seguridad, así como por las de las demás personas afectadas por sus actos u omisiones, de acuerdo, en particular, con las instrucciones que se le hayan dado.

El empresario debe realizar una evaluación de los riesgos específicos relacionados con su actividad, debe formar a los trabajadores en el manejo de la máquina y en la prevención de dichos riesgos, e informar adecuadamente a los trabajadores encargados del uso o el mantenimiento de los equipos de trabajo sobre las instrucciones o consignas que les conciernen.

2 PICTOGRAMMES

2.1 PICTOGRAMAS DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

Significado de los pictogramas de seguridad colocados en la máquina (mantenerlos limpios y sustituirlos cuando sean ilegibles o se hayan desprendido):



Es obligatorio el uso de gafas de protección



Uso obligatorio de ropa de protección



Es obligatorio el uso de una mascarilla respiratoria



Lea atentamente el manual de instrucciones



Peligro: elemento cortante



Peligro: riesgo de arrastre



Uso obligatorio de protección auditiva



Es obligatorio el uso de calzado de seguridad



No llevar ropa holgada, mangas anchas, joyas, pulseras, relojes, alianzas...



Las personas con el pelo largo deben llevar gorros



No llevar guantes mientras se utiliza la máquina



No tocar



Peligro: presencia de electricidad

2.2 PICTOGRAMAS PRESENTES EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES



Peligro directo para las personas y daños en la máquina



Posibles daños a la máquina o a su entorno



Para las operaciones de cambio de herramienta y limpieza, es obligatorio el uso de guantes de protección



Nota



Las operaciones eléctricas deben ser realizadas por personal cualificado y autorizado para trabajos eléctricos de baja tensión.

3 SÉCURITÉ

3.1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



Para reducir los riesgos de incendio, descarga eléctrica, impacto mecánico y lesiones a las personas durante el uso de herramientas eléctricas, respete las normas básicas de seguridad.

Este manual de instrucciones solo tiene en cuenta los comportamientos razonablemente previsibles.

Nuestras máquinas se diseñan y fabrican teniendo siempre en cuenta la seguridad del operario.

Declinamos toda responsabilidad por cualquier daño derivado de la inexperiencia, del uso incorrecto de la máquina y/o de su deterioro y/o del incumplimiento de las instrucciones y normas de seguridad contenidas en este manual de instrucciones.

Por regla general, los accidentes se producen siempre como consecuencia de un uso incorrecto o de no haber leído el manual de instrucciones.

Le recordamos que cualquier modificación de la máquina supondrá la anulación de nuestra garantía.

Compruebe la presencia, el estado y el funcionamiento de todas las protecciones antes de comenzar a trabajar.

Asegúrese de que las piezas móviles funcionen correctamente, de que no haya elementos dañados y de que la máquina funcione perfectamente durante su puesta en marcha.

Solo el personal competente y autorizado está facultado para reparar o sustituir las piezas dañadas.

Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada.

Asegúrese de que toda la zona de trabajo sea visible desde la posición de trabajo.

Las zonas de trabajo y los bancos de trabajo abarrotados son una fuente potencial de lesiones.

No utilice la máquina en el exterior, en locales muy húmedos ni en presencia de líquidos inflamables o gases.

Coloque la máquina en una zona de trabajo suficientemente iluminada.

No se permite el uso de la máquina a trabajadores menores de dieciocho años.

No permita que ninguna persona no autorizada, especialmente niños o animales, entre en la zona de trabajo, ni que toque las herramientas o los cables eléctricos; manténgalos alejados de la zona de trabajo.

No se aleje nunca de la máquina mientras esté en funcionamiento. Desconecte siempre la alimentación eléctrica. No se aleje de la máquina hasta que esta se haya detenido por completo.



No fuerces la herramienta; funcionará mejor y será más segura al régimen para el que está diseñada.

No utilices herramientas pequeñas para realizar trabajos que requieran una herramienta más grande.

No utilices las herramientas para trabajos para los que no estén diseñadas.



No dañe el cable de alimentación eléctrica.

Nunca tire del cable de alimentación eléctrica para desconectarlo de la toma de corriente.

Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, partes grasientas y/o bordes afilados.

Proteja el cable de alimentación eléctrica de la humedad y de cualquier riesgo de deterioro.

Compruebe periódicamente el cable de alimentación eléctrica y, si está dañado, haga que lo repare un técnico autorizado.

El interruptor defectuoso debe ser sustituido por un servicio técnico autorizado.

No utilice la máquina si el interruptor no controla ni la parada ni el arranque.



No subestime sus propias fuerzas.

Mantenga siempre una postura estable y un buen equilibrio.

Preste atención a lo que hace, actúe con sentido común y no utilice la máquina si se encuentra cansado.

Utilice siempre las dos manos para manejar esta máquina.

El uso de cualquier accesorio que no sea el descrito en el manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones para las personas.

El usuario es responsable de su máquina y debe asegurarse de que:

El carrete sea utilizado por personas que conozcan las instrucciones y estén autorizadas para ello.

Se hayan respetado las normas de seguridad.

Se haya informado a los usuarios de las normas de seguridad.

Los usuarios hayan leído y comprendido el manual de instrucciones.

Se hayan asignado y respetado las responsabilidades relativas a las operaciones de mantenimiento y a las posibles reparaciones. Se hayan notificado inmediatamente los defectos o fallos de funcionamiento a un técnico autorizado o a su distribuidor.

El carrete debe utilizarse en los ámbitos de aplicación descritos en este manual.

Cualquier uso distinto al indicado en este manual de instrucciones puede suponer un peligro.

No se deben retirar ni puentear los dispositivos de protección mecánicos y/o eléctricos.

No debe realizarse ninguna modificación ni reconversión.

PEUGEOT OUTILS PROFESSIONNELS declina toda responsabilidad por los daños causados a personas, animales u objetos como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones y normas de seguridad contenidas en este manual de instrucciones

3.2 REQUISITOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD

- Antes de cada uso, compruebe que la máquina no presente daños. No utilice la máquina con piezas dañadas.
- Sustituya inmediatamente la hoja si los dientes están dañados o rotos.
- Para trabajar con piezas largas, utilice soportes adecuados a ambos lados de la máquina. Evite las posturas corporales inadecuadas. Asegúrese de tener los pies sobre una superficie firme y mantenga el equilibrio en todo momento.
- Antes de poner en marcha la máquina, compruebe que no haya objetos (por ejemplo, herramientas) en su interior.
- Antes de mecanizar una pieza, inspecciónela minuciosamente para detectar la presencia de cuerpos extraños (clavos, tornillos) que puedan afectar a su correcto funcionamiento.
- Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo ni de la ropa pueda quedar atrapada por la cuchilla (no lleve corbata ni ropa de manga larga). Recójase el pelo largo.
- Utilice guantes durante cualquier operación de mantenimiento o limpieza de la máquina.
- El polvo y las virutas de madera son peligrosos para la salud y nunca deben inhalarse. Para ello, utiliza una aspiradora de virutas adecuada:
 - Adapta la manguera de la aspiradora al diámetro de la boquilla de aspiración de la máquina (100 mm).
 - Volumen de aire mínimo: 815 m³/h
 - Presión negativa mínima en la boquilla de aspiración de la máquina: 740 Pa
 - Velocidad mínima del aire en la boquilla de aspiración de la máquina: 20 m/s
- No sumerja la máquina en agua ni la lave con un chorro de agua a presión, ya que existe el riesgo de que el agua penetre en el sistema eléctrico.
- No utilice disolventes ni detergentes agresivos.
- Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

3.3 PROTECCIÓN DEL OPERADOR



Para la seguridad del operario, compruebe que las pantallas de protección y las cubiertas estén en buen estado y estén presentes. Asegúrese de que las partes que no están en funcionamiento estén siempre cubiertas por una cubierta protectora.

Esta máquina está diseñada para un solo operario.

El operario debe llevar el equipo de protección individual adecuado:

- Gafas de protección.
- Protección auditiva.
- Calzado de seguridad.
- Protección respiratoria.

El operario debe llevar ropa ajustada y, si es necesario, gorros para el pelo largo.

El operario no debe llevar, por ejemplo:

- Ropa holgada ni mangas anchas.
- Pulseras, relojes, alianzas o joyas.
- Cualquier otro objeto que pueda engancharse en las partes móviles de la máquina.



4 DESCRIPTIF ET FONCTIONNEMENT

4.1 USO PREVISTO DE LA MÁQUINA

La PSR430 es una máquina diseñada para el corte de madera. El mecanizado de cualquier otro material que no sea madera solo está autorizado con el consentimiento del fabricante.

En caso de uso indebido o de mecanizado de materiales distintos a los previstos, el fabricante declinará toda responsabilidad.

En buenas condiciones de uso y mantenimiento, se garantiza la seguridad del funcionamiento y del trabajo durante varios años.

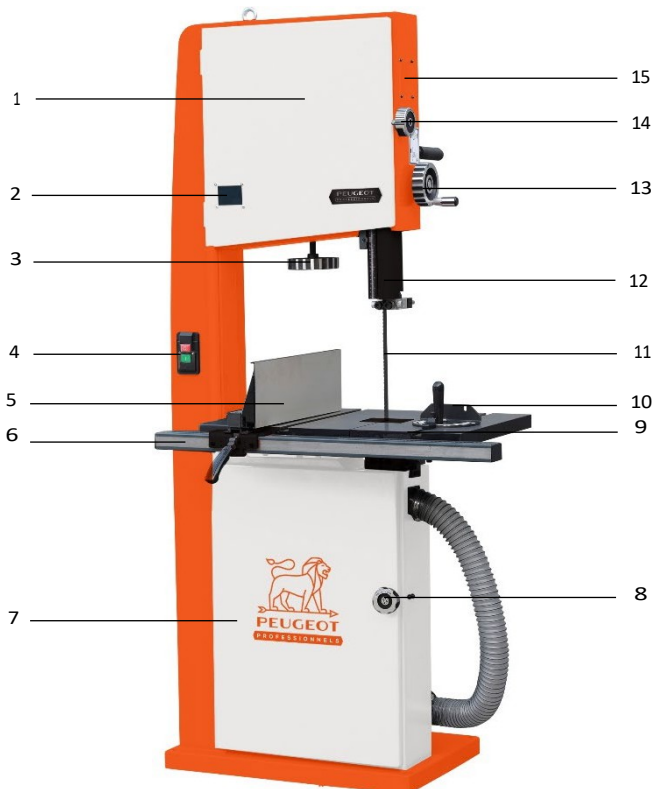
Para ello, familiarízate con las diferentes funciones de la máquina.

4.2 CARACTERÍSTICAS

- Potente motor de 2,5 kW: permite realizar cortes en piezas de gran tamaño, ideal para proyectos de carpintería pesada
- Poleas de fundición equilibrada con banda de goma de Ø 430 mm
- Mesa grande de hierro fundido rectificado de 560 x 450 mm
- Mesa orientable con rango de inclinación de -5° a 45°, con engranaje
- Cintas utilizables de 6 a 20 mm de ancho
- Guía de la hoja con rodamiento de bolas y altura regulable de forma continua hasta 360 mm
- Guía paralela reversible
- Ventana de visualización para comprobar la tensión de la correa
- Boquillas de aspiración de Ø100 mm
- Sistema de tensión rápida con escala graduada
- Cambio rápido de la cinta

	Ancho máximo de corte (mm)	Altura máxima de corte (mm)	Diámetro de los volantes (mm)	Dimensiones de la cuchilla (mm)	Alimentación	Potencia del motor (kW)	Peso (kg)	Dimensiones (L x P x H) (mm)
PSR430	420	360	430	3597 x 6 – 25,4	230 V – monofásico	2,5	190	960 x 875 x 1870

4.3 DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA



1. Tapa superior
2. Ventana de inspección
3. Botón de encendido/apagado
4. Tapa inferior
5. Guía ajustable
6. Regla
7. Cubierta inferior
8. Rueda de apertura de la cubierta inferior
9. Mesa
10. Guía de corte en inglete
11. Cinta
12. Guía de cinta superior
13. Rueda de ajuste de la guía de la cinta
14. Rueda de apertura de la cubierta superior
15. Ventana de inspección de la cinta

5 INSTALLATION

5.1 EMBALAJE

La máquina se envía sobre un palé, embalada en una estructura de paneles de madera.
Al desembalarla, saque cada pieza, compruebe su estado general y, a continuación, proceda al montaje.

Si el producto no le parece correcto o si hay elementos rotos o que faltan, póngase en contacto con su vendedor.
Conserve el manual de instrucciones para consultarlo más adelante.

5.2 MANIPULACIÓN Y TRANSPORTE

La máquina se puede transportar de dos formas:

- Con una transpaleta: para ello, la máquina se fija al palé mediante 4 tornillos.
- Con varias personas: para ello, la máquina debe levantarse con correas o listones colocados debajo de la mesa de la sierra.

5.3 INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA



Entorno de instalación:

- Tensión de alimentación eléctrica conforme con las características de la máquina (230 V monofásica).
- Temperatura ambiente comprendida entre +5 °C y +40 °C.
- Humedad relativa del aire que no supere el 90 %.
- Ventilación suficiente en el lugar de instalación.
- Zona de trabajo suficientemente iluminada para trabajar con total seguridad: la iluminación debe ser de 500 LUX.

5.4 MONTAJE

Las superficies sin pintar están recubiertas de aceite para protegerlas del óxido. Retira el aceite con un disolvente o desengrasante antes de cualquier uso.

Montaje de la boquilla de la manguera de aspiración:

- Coloca la boquilla en el lateral de la máquina y fíjala con los 4 tornillos suministrados.



Fijación de la manguera de aspiración:

- Coloca el tubo de aspiración en la boquilla, a la altura de la mesa
- Fíjelo con la abrazadera
- Colocar el otro extremo del tubo en la boquilla de salida de extracción
- Fíjalo con la abrazadera



Montaje de la mesa:



La mesa es pesada, por lo que se recomienda realizar esta operación con la ayuda de dos personas.

- Colocar la mesa sobre el soporte y alinear los orificios de la mesa con el sistema de fijación de la máquina
- Fijar el conjunto con los cuatro tornillos y arandelas suministrados

Para ajustar la inclinación de la mesa, consulte el apartado 6.2.



Montaje del inserto de la mesa:

- Coloca el inserto de la mesa en el orificio situado en el centro de la m



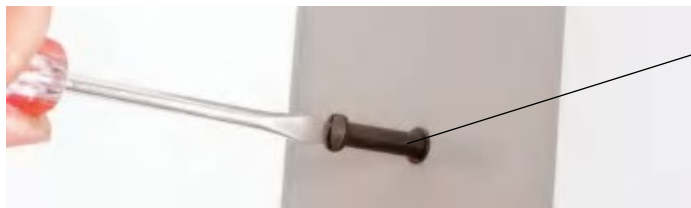
Montaje de la ruedecilla de ajuste de la guía de cinta:

- Afloja los dos tornillos sin cabeza de la ruedecilla
- Coloca la ruedecilla en el eje y empújala hasta el tope
- Apriete los tornillos sin cabeza para fijar la ruedecilla



Montaje del tornillo de gancho de la varilla de empuje

- Apretar el tornillo en el orificio roscado situado en el lateral de la máquina
- Enganchar la varilla de empuje en el tornillo



5.5 CONEXIÓN ELÉCTRICA



Las operaciones eléctricas deben ser realizadas por personal cualificado y autorizado para trabajar con baja tensión.



**Compruebe que el eje de corte gira en el sentido correcto.
La garantía no cubre los daños debidos a una conexión incorrecta.**



PRESENCIA DE CORRIENTE ELÉCTRICA

Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincida con la de la máquina y de que la toma de corriente esté en buen estado y disponga de toma de tierra.

Compruebe que la toma de corriente de su instalación sea compatible con el enchufe del cable de alimentación de la máquina.

La toma de corriente debe cumplir con la norma «EN 60309-1».

Realice la conexión mediante el cable de alimentación eléctrica.

Asegúrese de que el interruptor de la máquina esté en la posición «0».

Compruebe que la instalación eléctrica a la que se va a conectar la máquina esté correctamente conectada a tierra, de acuerdo con las normas de seguridad vigentes.

Recordamos al usuario que siempre debe haber, antes de la instalación eléctrica, una protección magnetotérmica que proteja todos los conductores contra cortocircuitos y sobrecargas.

Esta protección debe seleccionarse siempre en función de las características eléctricas de la máquina, especificadas en la placa de características:

- Tensión: 230 V trifásica
- Frecuencia: 50 Hz
- Intensidad: 10 A
- Potencia del motor: 2,5 kW



**Utilice cables y enrolladores con una sección y longitud adecuadas a la potencia de la máquina y desenróllelos por completo.
Las conexiones eléctricas y los alargadores deben protegerse de las salpicaduras y colocarse sobre superficies secas.**



Queda terminantemente prohibido utilizar la máquina con un cable de alimentación eléctrica dañado. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación eléctrica, del pasacables y del interruptor.



No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación; tire únicamente del enchufe.

6 AJUSTEMENTS ET PRÉPARATION



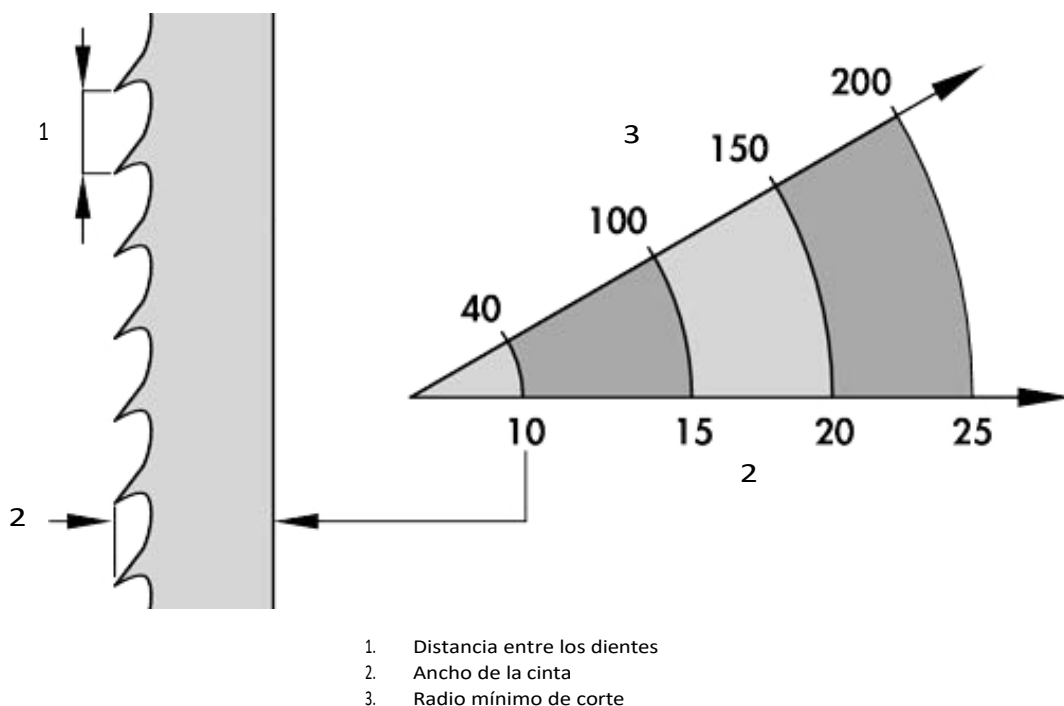
Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o ajuste, apague la máquina y desenchúfela para evitar cualquier arranque accidental. Inspeccione la máquina antes de cualquier operación para comprobar que esté completa y en buen estado. Asegúrese de que haya suficiente espacio para trabajar alrededor de la máquina. Instale los dispositivos de seguridad de acuerdo con las instrucciones y compruebe que funcionan correctamente.

6.1 SELECCIÓN DE LA CINTA

La elección de la cinta debe realizarse en función de varios parámetros:

- Las cintas finas se utilizan para cortes curvos y circulares. Las cintas anchas se utilizan para cortes rectos
- Las cintas de dientes finos se utilizan para cortar madera dura, mientras que las de dientes gruesos son necesarias para la madera blanda

La separación entre los dientes (1) es un factor importante a la hora de elegir la cinta. Cuanto menor sea la separación entre los dientes, más difícil resultará eliminar el serrín, y la cinta se calentará y podría romperse.



En el caso de la madera blanda, la distancia entre los dientes debe ser, como máximo, el doble del grosor de la cinta. En el caso de la madera dura, la distancia entre los dientes debe ser, como máximo, 1,5 veces el grosor de la cinta.

No utilice nunca cintas torcidas, rotas, dobladas o con una soldadura de mala calidad. Cambie las cintas desafiladas o haga que un profesional las afile.

Para esta máquina, utilice únicamente cintas de las siguientes dimensiones: 3597 x 6 – 25,4 mm.



Para todos los pasos que se indican a continuación, se recomienda retirar la mesa para disponer de un acceso más libre y poder realizar correctamente todos los ajustes.

6.2 TENSIONADO DE LA CINTA Y CAMBIO DE CINTA

Cambio de cinta:

- Asegúrese de que las ruedas guía no toquen la cuchilla.
- Baje la palanca de desbloqueo rápido para liberar la cinta.
- Abrir las tapas superior e inferior
- Retirar el inserto de la mesa, el pasador de alineación de la mesa y la placa de madera



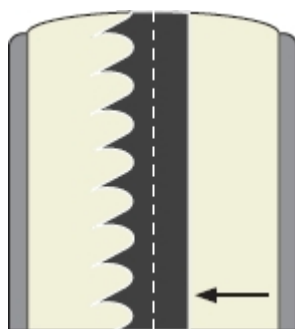
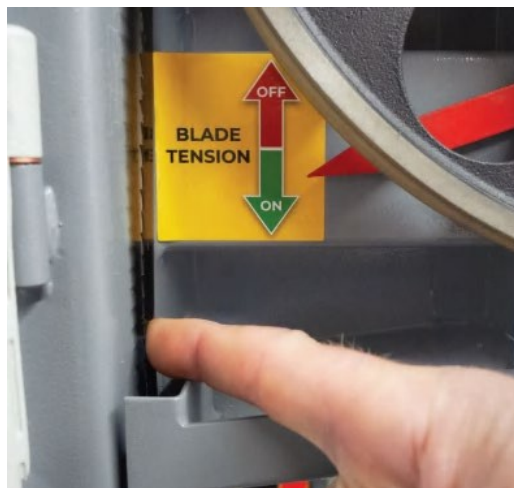
- Saca la cinta de los volantes y pásala por la ranura



- Colocar una cinta nueva en las ruedas, situándola en el centro de los rodillos
- Apriete el tirador (1)
- Levantar la palanca de desbloqueo rápido para volver a tensar la cinta

Tensión de la cinta:

- Gira la ruedecilla de tensión de la cinta en el sentido de las agujas del reloj mientras giras el volante superior con la mano
- El mejor lugar para comprobar la tensión de la cinta es en la parte izquierda de la máquina, debajo del volante superior
- Aplica una ligera tensión a la cinta; esta no debe moverse más de 1 cm
- Cierre las cubiertas superior e inferior



Se recomienda comprobar la tensión periódicamente al instalar una cinta nueva. Esta puede aflojarse durante los primeros usos. Si la máquina va a permanecer parada durante un periodo prolongado, baje la palanca de desbloqueo rápido para liberar la tensión. Esto permite proteger la goma de los volantes y los rodamientos.

6.3 ALINEACIÓN DE LOS VOLANTES



Nunca ajuste la alineación de la cinta en los volantes mientras la máquina esté en funcionamiento.

La cinta debe estar situada en el centro de los volantes. Si durante el funcionamiento se desvía hacia delante o hacia atrás de los volantes, es necesario ajustar la alineación de los volantes.

- Comprueba que la cinta esté correctamente tensada
- Comprueba que los rodillos guía no toquen la cinta
- Abrir las cubiertas superior e inferior
- Afloje la palanca de bloqueo (1) de la rueda de ajuste del volante (2)
- Gire manualmente el volante superior
- Si la cinta se desvía hacia la parte delantera del volante, gira la ruedecilla en el sentido de las agujas del reloj. Esto inclinará el volante superior hacia atrás.
- Si la cinta se desvía hacia la parte trasera del volante, gira la ruedecilla en sentido contrario a las agujas del reloj. Esto inclinará el volante hacia delante.
- Cuando la cinta se mantenga centrada en los rodillos, apriete la palanca de bloqueo (1)
- Enciende la máquina y déjala funcionar en vacío unos minutos para asegurarte de que la cinta permanece bien centrada en los rodillos



Este ajuste es delicado; proceda siempre en pequeños incrementos y deje que la cinta tenga tiempo de reaccionar a los cambios.

6.4 AJUSTE DE LOS RODILLOS GUÍA

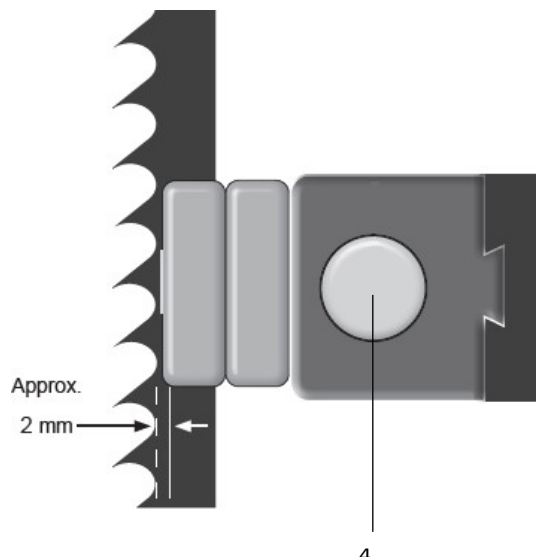
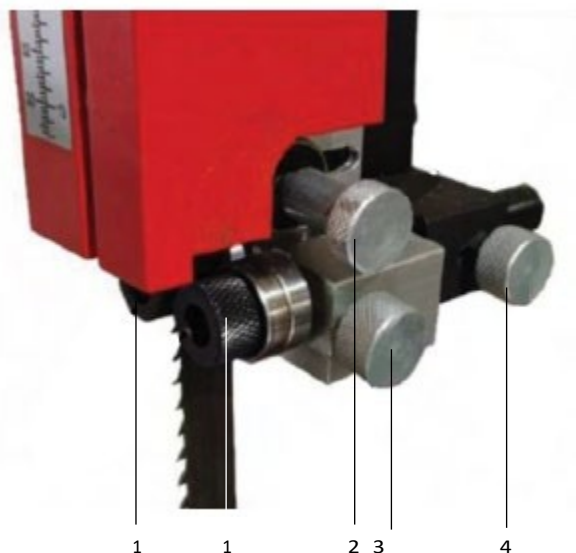


Los rodillos superiores e inferiores deben ajustarse siguiendo exactamente el mismo método.

Si no se ha retirado la mesa para los pasos anteriores, se recomienda encarecidamente retirarla para ajustar los rodillos de guía inferiores, así como la guía inferior de la cinta.



Para todos los ajustes siguientes, la cinta debe estar correctamente tensada y alineada con los volantes

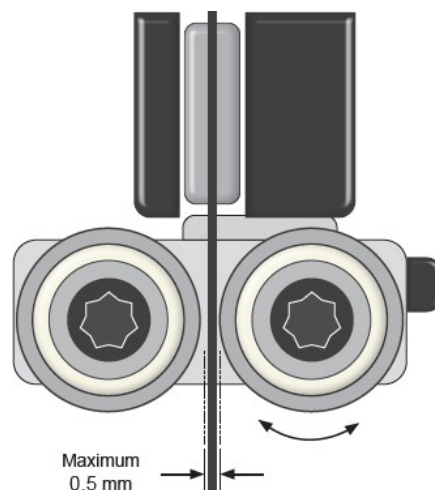


Ajuste de la profundidad de los rodillos:

- Afloja el tornillo (4)
- Desplazar el conjunto de la guía hasta que los rodamientos queden a 2 mm del fondo de los dientes
- Apretar el tornillo (4)

Ajuste lateral de los rodillos:

- Afloja los tornillos (2) (uno a cada lado del conjunto de guía de la cinta)
- Gire las ruedecillas (1) para ajustar los rodamientos: los rodamientos están ajustados sobre ejes excéntricos. Gire las ruedecillas hasta que los rodamientos casi toquen la cinta. Debe haber una distancia máxima de 0,5 mm entre el borde de los rodamientos y la cinta
- Vuelva a apretar los tornillos (2)

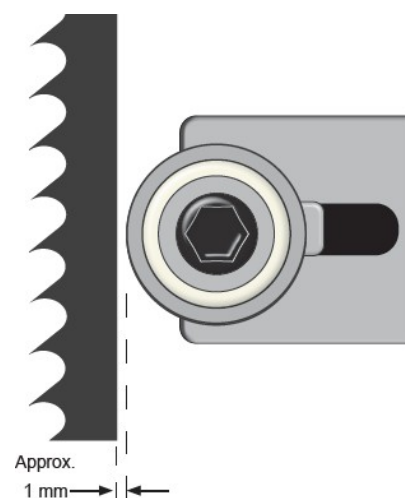


Ajuste del rodillo superior:

- Afloje el tornillo (2)
- Coloca el rodamiento a aproximadamente 1 mm de la parte trasera de la cinta
- Apriete el tornillo (2)

Para comprobar que el rodamiento está bien colocado:

- Girar el volante con la mano. El rodamiento no debe estar en contacto con la cinta. Si el rodamiento gira con la cinta, hay que alejarlo
- Aplicar una ligera presión sobre la cinta con la mano y girar el volante. El rodamiento debe girar cuando la cinta lo toque. Si el rodamiento no gira al aplicar presión sobre la cinta, hay que acercarlo



Asegúrese de que todos los tornillos del conjunto de guía de la cinta estén bien apretados antes de volver a poner en marcha la máquina. No olvide volver a montar correctamente la mesa en la máquina (apartado 5.4) si se hubiera desmontado. Apriete los tornillos solo a mano para facilitar futuras operaciones.

6.5 ALINEACIÓN DE LA MESA

- Coloque el inserto de la mesa en la mesa: la cinta debe pasar por el centro de la abertura del inserto de la mesa
- Si la cinta no está bien alineada en la abertura, desplaza ligeramente la mesa hacia la derecha o hacia la izquierda con un mazo (los tornillos de la mesa deben apretarse a mano)

Paralelismo entre la mesa y la cinta:

- Coloca una regla o un objeto recto y largo a lo largo de la cinta
- Mide la distancia entre la regla colocada a lo largo de la cinta y la ranura de la mesa, tal y como se indica a continuación
- Realice esta medición en cada extremo de la mesa y compare el valor
- Si la mesa no está paralela a la cinta, desplázela ligeramente con ayuda de un mazo
- Una vez conseguido el paralelismo, apriete los tornillos de la mesa



Perpendicularidad de la mesa y la cinta:

- Gire la manivela (1) para liberar la mesa
- Colocar la mesa a tope contra el tornillo de tope (2)
- Coloca una escuadra sobre la mesa, apoyada contra la cinta, para comprobar la perpendicularidad
- Si es necesario realizar un ajuste, orientar la mesa de manera que se pueda acceder a la tuerca del tornillo de tope
- Apretar o aflojar el tornillo de tope (2) para inclinar la mesa hacia un lado u otro
- Apriete la tuerca del tornillo de tope
- Vuelve a colocar la mesa sobre el tope y comprueba de nuevo la perpendicularidad
- Si es necesario realizar un nuevo ajuste, repita los pasos anteriores
- Cuando la perpendicularidad sea correcta, ajustar el indicador de ángulo



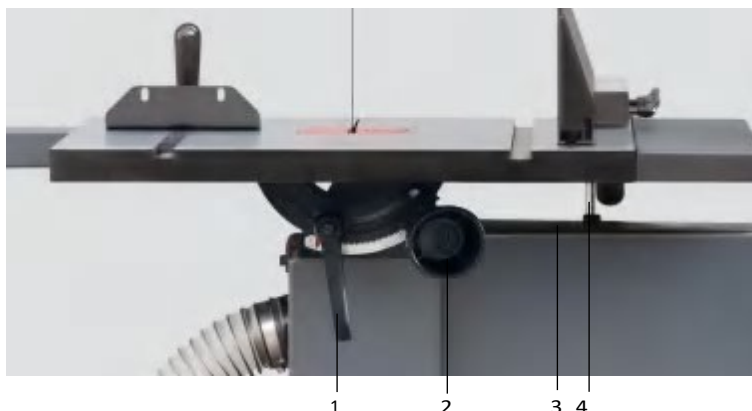
6.6 AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA MESA

Para ajustar el ángulo de inclinación de la mesa hacia la derecha (visto de frente):

- Afloje la manivela (1)
- Gire la ruedecilla (2) en el sentido de las agujas del reloj
- Coloque la mesa en el ángulo deseado levantándola con la mano (máx. 45°)
- Apriete la manivela (1)

Para ajustar el ángulo de inclinación de la mesa hacia la izquierda (visto de frente):

- Afloja la manivela (1)
- Gire la ruedecilla (2) en el sentido de las agujas del reloj para reducir la presión sobre el tornillo de bloqueo a 90° (3)
- Desbloquee la placa (4) girándola
- Gira la ruedecilla (2) en sentido contrario a las agujas del reloj
- Coloque la mesa en el ángulo deseado levantándola con la mano (máx. 15°)
- Apriete la manija (1)

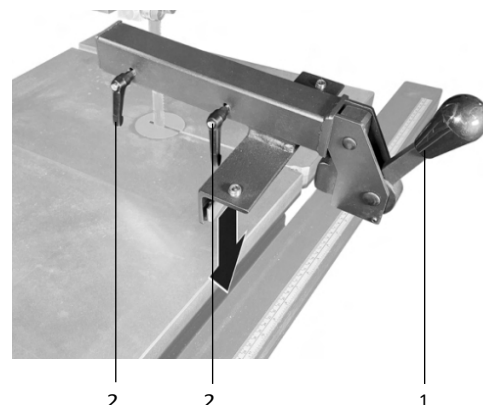
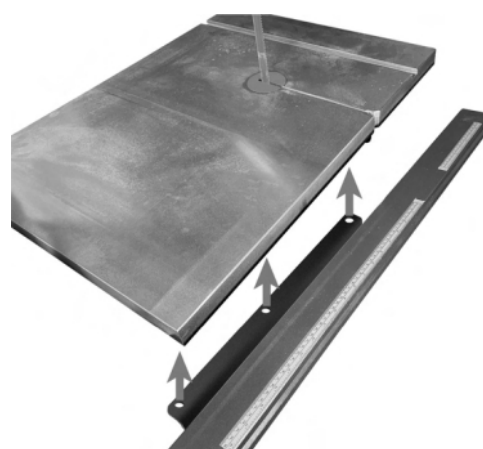


El orificio que ahora hay en el bastidor permite pasar el tornillo de bloqueo (4) a través de la mesa para que no se pierda el ajuste a 90°.

6.7 INSTALACIÓN Y AJUSTES DE LA GUÍA REGULABLE

Instalación:

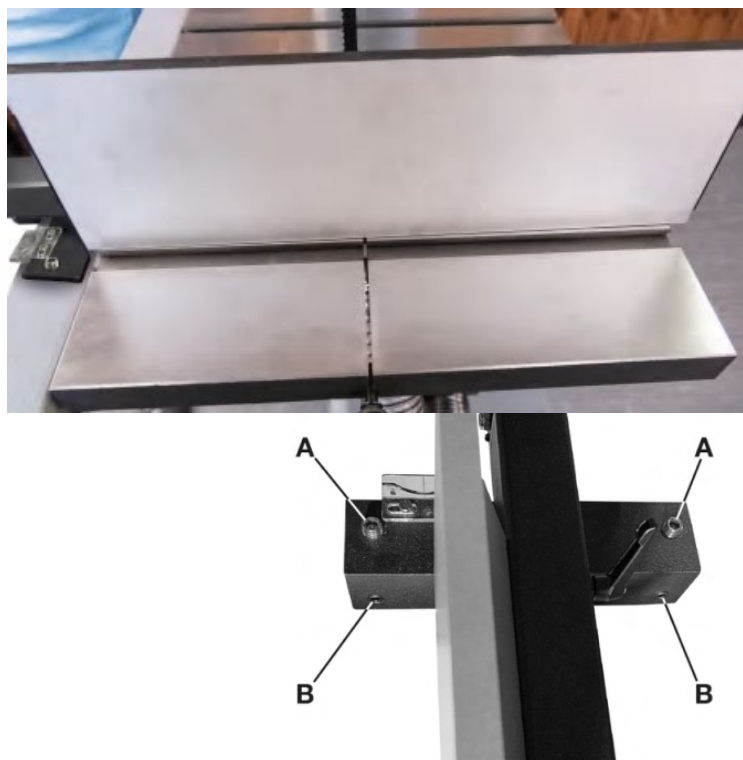
- Coloque la regla debajo de la mesa y fíjala con los 3 tornillos suministrados
- Coloque el soporte de la guía sobre la regla y fíjalo con la manivela (1)
- Afloja las dos manijas (2).
- Deslizar la guía ajustable sobre el soporte de la guía
- Apriete las manijas (2)



Paralelismo de la guía:

Una vez colocada la guía, hay que comprobar que quede perfectamente paralela a la cinta para garantizar cortes rectos.

- Afloja la palanca de bloqueo (1)
- Desplazar la guía hasta la ranura para la guía de inglete
- Si la guía ajustable está perfectamente alineada con la ranura, no es necesario realizar ningún ajuste
- Si hay un desfase, como en la foto adjunta, ajustar el ángulo de la guía regulable accionando los tornillos (B)
- Repita la operación hasta que la guía quede paralela a la cinta



Perpendicularidad de la guía:

- Coloca una escuadra sobre la mesa y contra la guía ajustable para comprobar la perpendicularidad
- Si la guía no está perpendicular a la mesa, ajustar los tornillos (A) para modificar el ángulo
- Repita la operación hasta que la guía quede perpendicular a la mesa

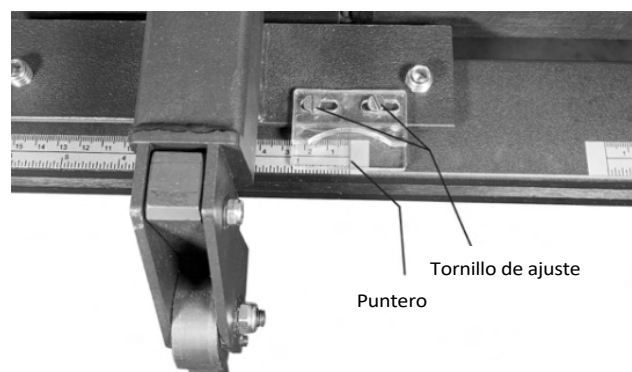
Es posible comprobar la perpendicularidad colocando la guía contra la cinta (sin moverla) y observando si la guía está en contacto con la cinta en toda su altura.



Es imprescindible que la cinta esté alineada con la mesa, tal y como se explica en el apartado 6.5, antes de realizar estos pasos

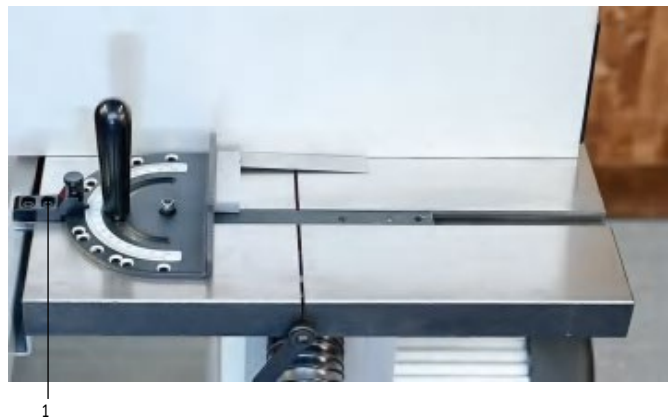
Alineación del puntero:

- Afloja la manivela (1)
- Desplaza la guía ajustable hasta que toque la cinta (sin moverla)
- Si el indicador marca 0 en la regla, no es necesario realizar ningún ajuste
- Si el indicador no está alineado con el 0, afloja los dos tornillos de ajuste
- Mover el indicador para que señale el 0
- Apretar de nuevo los dos tornillos de ajuste



6.8 INSTALACIÓN Y AJUSTES DE LA GUÍA DE INGLETE

- Desliza la guía de inglete en la ranura derecha de la mesa
- Acercar la guía ajustable
- Colocar una escuadra entre la guía de inglete y la guía ajustable para comprobar la perpendicularidad
- Si es necesario realizar un ajuste, afloja los dos tornillos (1) y gira la guía de inglete hasta conseguir el ajuste correcto
- Vuelve a apretar los dos tornillos (1)



7 UTILISATION

Antes de empezar a trabajar con la máquina:

- Antes de iniciar cualquier operación con la máquina, asegúrese de que esté completa y en buen estado
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de la máquina para moverse con libertad
- Comprueba que la goma de los volantes inferior y superior esté bien fijada
- Utilizar un soporte para las piezas largas que sobresalgan de la mesa
- Utiliza siempre un aspirador de polvo durante las operaciones de mecanizado
- En el caso de piezas redondas, utilizar un soporte adecuado para sujetar la pieza a la mesa
- Compruebe que la cinta esté en buen estado y que ningún diente esté dañado
- Sustituir las piezas dañadas antes de utilizar la máquina
- Prestar atención al riesgo de expulsión de piezas

Durante el funcionamiento:

- Llevar siempre: calzado de seguridad, protección auditiva y ropa ajustada
- Llevar gafas de protección. No llevar nunca guantes
- No toque nunca la cinta hasta que se haya detenido por completo
- Mecanizar solo una pieza cada vez
- No fuerce la parada de la cinta intentando frenarla con la mano o con algún objeto
- Asegúrese siempre de que haya un sistema de aspiración conectado a la máquina y de que esté en funcionamiento durante el mecanizado

7.1 PUESTA EN MARCHA Y PARADA DE LA MÁQUINA



Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la mesa esté vacía y de que la cinta no esté obstruida

La máquina dispone de un freno de corte de corriente que permite bloquear la rotación de los volantes si la máquina no está conectada a la red eléctrica.

Para poner en marcha la máquina:

- Coloca el botón (1) en la posición «Marcha». Pulsa el interruptor de encendido (3)

Para apagar la máquina:

- Pulse el interruptor de parada (2)

Para liberar la cinta y permitir su giro manual, hay que colocar el botón (1) en la posición «Cambio de cuchilla»



Atención: si se deja el interruptor en la posición «Cambio de cuchilla» y la máquina está conectada a la red eléctrica, se activará el freno por falta de tensión, lo que provocará que el motor se caliente. Es imprescindible colocar el botón (1) en la posición «Marcha» o desconectar la máquina cuando no se utilice.

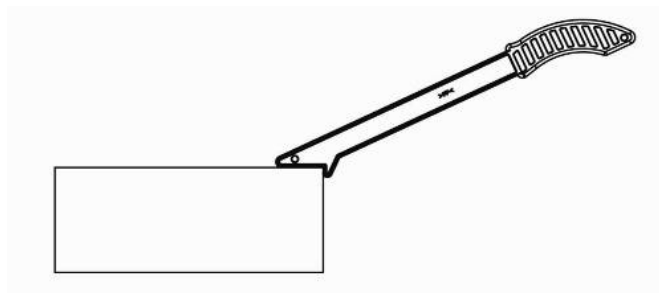


Cuando la máquina esté parada, es imprescindible aflojar la cinta mediante la palanca de desbloqueo rápido y colocar un cartel en la máquina indicando que no debe utilizarse.

7.2 PALO EMPUJADOR

El palo empujador sirve para empujar las piezas y protege las manos del contacto con la cinta.

El empujador debe utilizarse si la distancia entre la guía ajustable y la cinta es inferior a 150 mm. Cuando no se utilice el empujador, puede guardarse en el gancho previsto para ello.



7.3 CORTE



No lleve nunca guantes durante el mecanizado.

- Ajusta la guía de la cinta a unos 20 mm de la pieza.
- Coloca la guía ajustable a la anchura de corte deseada
- Colocar la pieza sobre la mesa
- Conecta el tubo del aspirador de polvo a la máquina
- Enciende la máquina
- Poner en marcha la máquina
- Realizar el corte de una sola pasada
- Apagar la máquina si no hay que realizar ningún otro corte



**Tenga cuidado con los rebotes de la pieza durante el mecanizado.
No intente retirar la pieza hasta que la cinta se haya detenido por completo.**

Corte longitudinal:

El corte longitudinal consiste en cortar la madera para reducir su grosor o producir tablones más finos que la madera original. La cinta ideal para esta operación es la más ancha posible que admita la máquina. Se recomienda un dentado bastante grueso. Esta operación siempre se realiza con la ayuda de la guía ajustable y una barra de empuje para mantener las manos lo más alejadas posible de la cinta.



Corte transversal:

El corte transversal consiste en cortar la madera en sentido contrario a la veta, normalmente con ayuda de la guía de inglete para dirigir la madera hacia la hoja.

La mano derecha debe sujetar la pieza de trabajo contra la guía de inglete, mientras que la mano izquierda empuja la guía de inglete.

Los cortes transversales también se pueden realizar a mano alzada, pero obtendrás mejores resultados si utilizas una guía.



Corte de curvas

El corte de curvas se realiza sin utilizar guías y, por lo general, tampoco con empujador. Por lo tanto, hay que procurar mantener las manos lo más alejadas posible de la cinta.

Para esta operación, es imprescindible utilizar cintas muy finas con un gran número de dientes (véase el apartado 6.1).

Si la curva que hay que cortar es demasiado cerrada o la pieza de madera es demasiado pequeña, se recomienda realizar el corte con una sierra de calar.



8 MAINTENANCE



Desconecte la alimentación eléctrica antes de cualquier operación de mantenimiento o revisión. Utilice guantes y gafas de protección

Para mantener la eficacia de la máquina y de sus componentes, es necesario realizar su mantenimiento.
A continuación se indican las operaciones de mantenimiento más importantes.

El incumplimiento de las tareas prescritas provoca un desgaste prematuro y reduce el rendimiento de la máquina.

Antes de cualquier operación de mantenimiento, es imprescindible desconectar la alimentación eléctrica de la máquina para evitar un arranque accidental.



8.1 CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Intervalo	Qué componente	Qué hay que hacer
Diariamente	Máquina	Comprobar el estado general
	Cinta	Limpiar y retirar las virutas
Cada mes	Correa de transmisión	Comprobar el estado y el desgaste de los dientes
	Volantes	Comprobar la tensión y el estado
	Botón de golpe de puño con enganche	Comprobar el estado y el desgaste de la goma
Dos veces al año	Equipos de seguridad	Comprobar que funciona correctamente
		Comprobar el correcto funcionamiento de los microinterruptores

8.2 TABLA DE DEFECTOS

Defectos	Soluciones
La máquina no arranca	El interruptor está en la posición «OFF»
	Cierre bien las tapas superior e inferior
Chirridos al arrancar	Tensar la correa de transmisión
La cinta se sale de las guías	Coloca la cinta correctamente y ajusta los rodillos de regulación
El corte no es recto	Comprueba el estado de la cinta y cámbiala si los dientes están dañados
	Comprueba el paralelismo de la guía ajustable
	Comprueba que los rodillos de guía estén bien ajustados
La base de los dientes de la cinta está dañada	Sobrecalentamiento de la cinta o elección incorrecta de la cinta para la operación
	La cinta es demasiado ancha para los volantes
	La goma de los volantes está estropeada o sucia
	Los volantes no están alineados
La cinta se atasca en la pieza o se mueve en exceso	Comprueba y ajusta los rodillos guía
	Comprueba la calidad de la soldadura de la cinta y cámbiala si no es correcta
	La cinta no está lo suficientemente afilada y hay que sustituirla
La máquina vibra en exceso	Comprobar que el suelo esté nivelado
	Apriete todos los tornillos
	Sustituir la cinta
	Comprueba el estado y la tensión de la correa de transmisión y cámbiala o tensarla si es necesario



No es necesario lubricar las partes móviles de la máquina, ya que el polvo y las virutas se acumularían sobre la grasa y esto dificultaría las propiedades de deslizamiento.

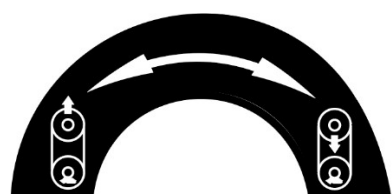
8.3 DESCRIPCIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS EN LA MÁQUINA

A. Sentido de giro



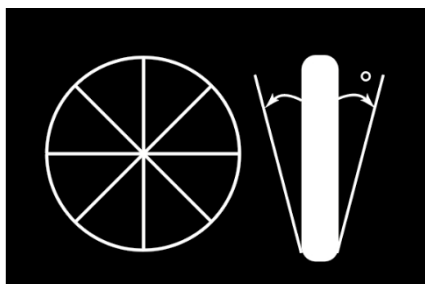
Esta flecha indica el sentido de rotación de la cinta

B. Palanca de desbloqueo rápido



Palanca que permite liberar rápidamente la tensión de la cinta: hacia la izquierda para tensarla y hacia la derecha para aflojar la cinta

C. Ajuste del ángulo de los volantes



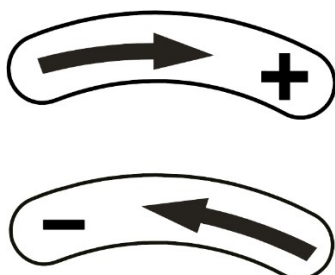
Gíralo en el sentido de las agujas del reloj para inclinar el volante superior hacia la izquierda y en sentido contrario a las agujas del reloj para inclinarlo hacia la derecha

D. Rueda de bloqueo/desbloqueo



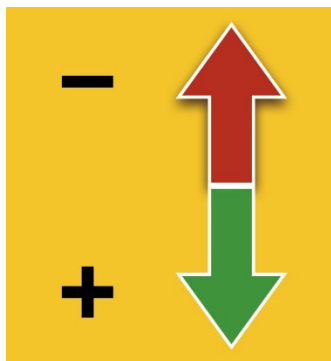
Girar hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear

E. Rueda de subida/bajada



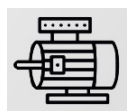
Gira hacia la derecha para subir y hacia la izquierda para bajar

F. Pegatina de tensión de la cinta



Esta pegatina permite ver rápidamente si la cinta está tensa o floja con la palanca de desbloqueo rápido. Si el indicador está hacia abajo, la cinta está tensa. Si el indicador está hacia arriba, la cinta está floja

G. Placa de características



: Características del motor: potencia, tensión, frecuencia, amperaje

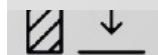
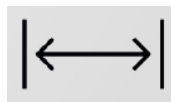


: Peso de la máquina



Velocidad de la cinta

: Ancho máximo de corte



: Altura máxima de corte

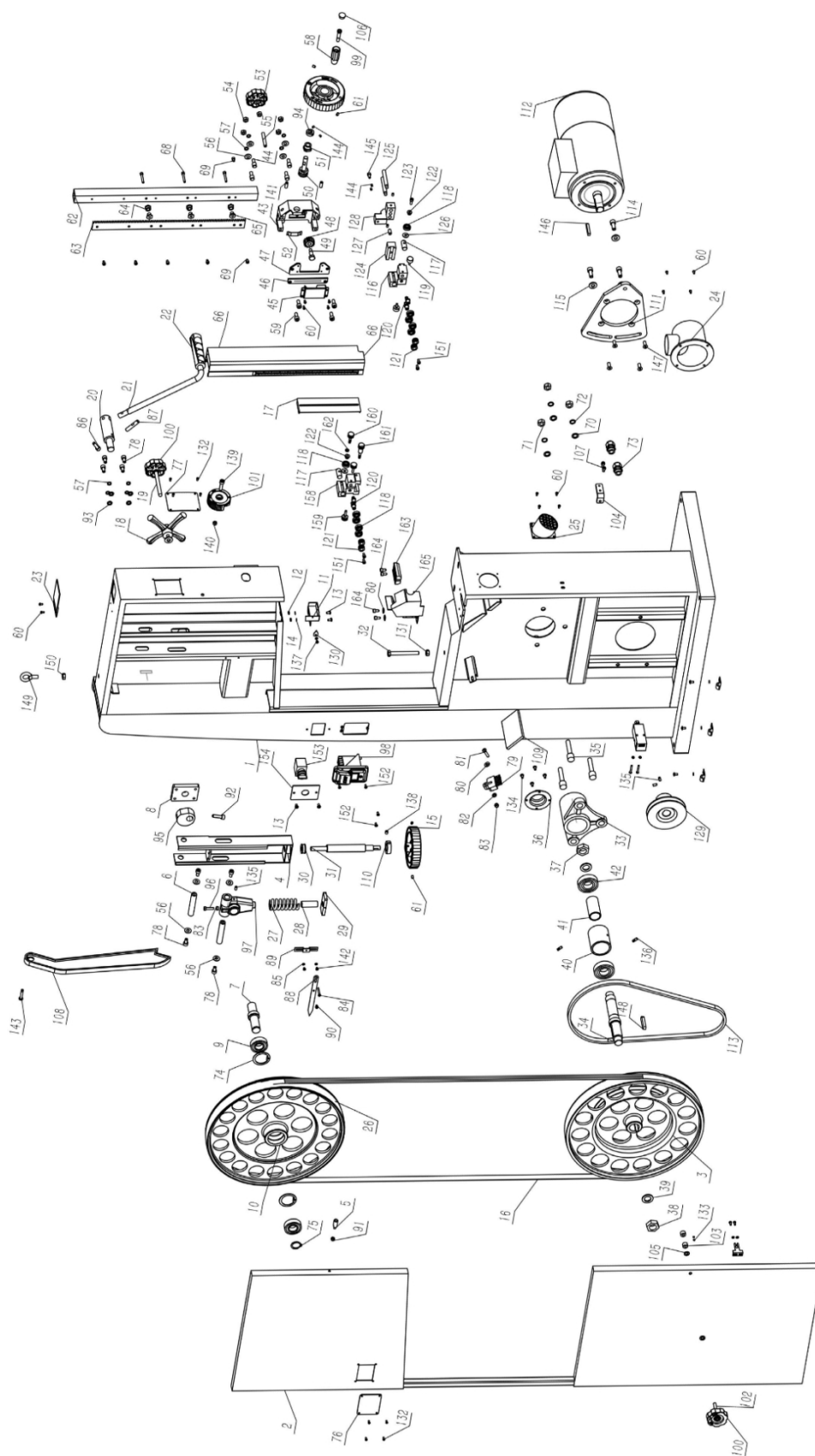
IP 54

: Índice de protección de la máquina

H. Mantenimiento



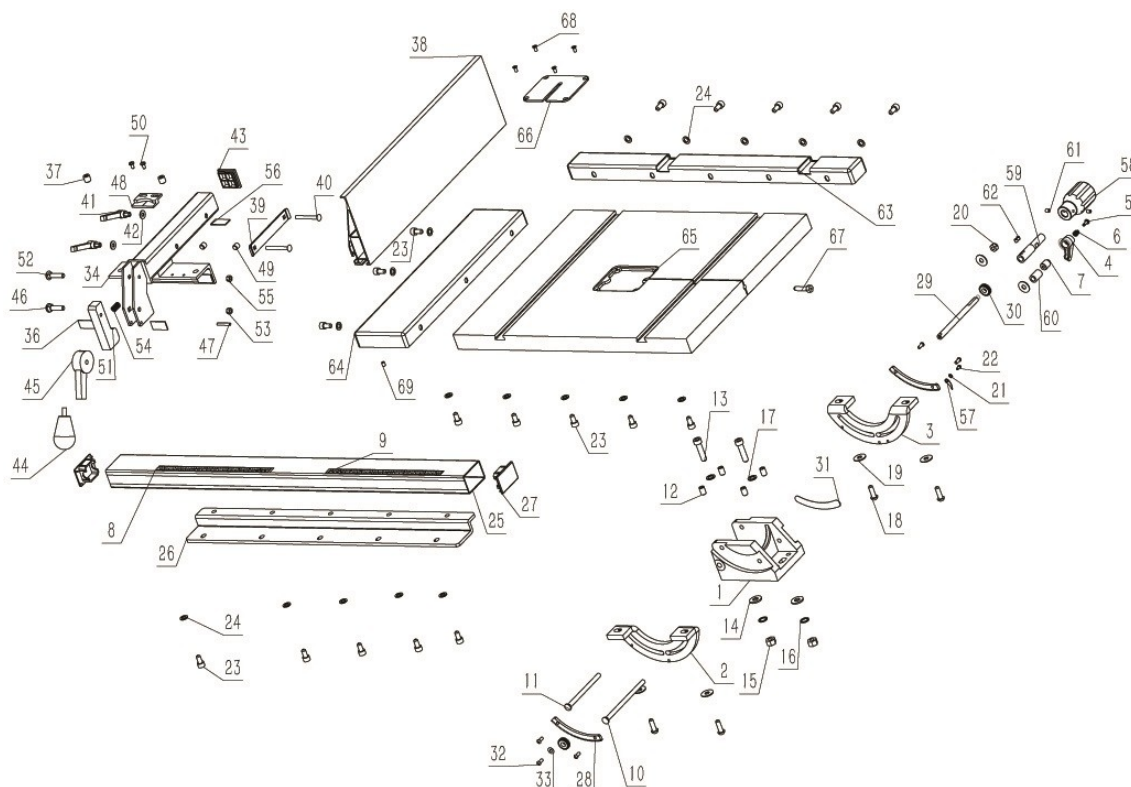
: Instrucciones a seguir durante el mantenimiento



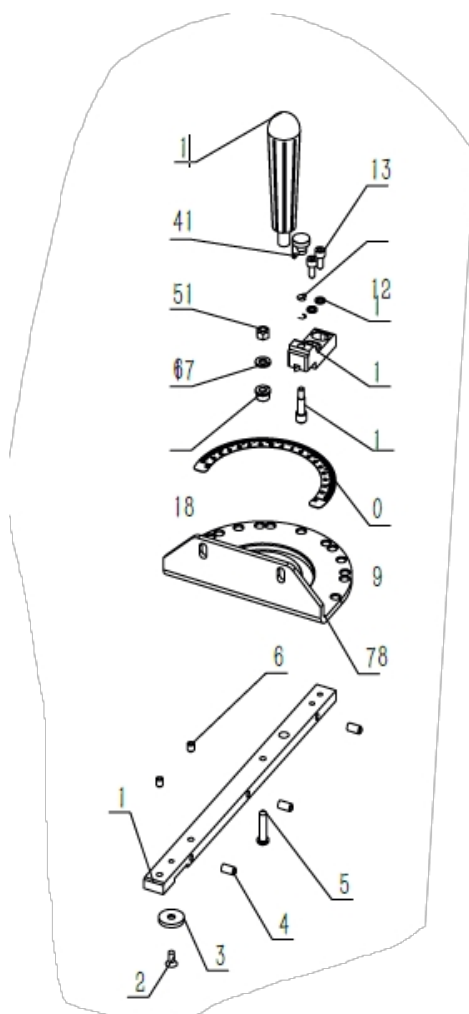
Referencia	Descripción	Cantidad
1	Chasis	1
2	Puerta	1
3	Rueda inferior	1
4	Soporte en U	1
5	Eje	1
6	Eje superior	2
7	Eje de rueda superior	1
8	Base excéntrica	1
9	Rodamiento	2
10	Rueda superior	1
11	Placa protectora	1
12	Tuerca hexagonal	2
13	Tornillo de cabeza cilíndrica	7
14	Arandela plana	5
15	Rueda de empuñadura	2
16	Hoja de sierra	1
17	Placa de protección activa	1
18	Asa	1
19	Manilla de bloqueo (incluir n.º 146)	1
20	Eje	1
21	Mango de tensión	1
22	Asa	1
23	Placa protectora	1
24	Junta	1
25	Conducto para el polvo	1
26	Neumático	2
27	Resorte	1
28	Manguito	1
29	Soporte de punta	1
30	Rodamiento	1
31	Eje de tensión de la cuchilla	1
32	Tornillo de cabeza plana con hexágono interior	1
33	Soporte de la rueda inferior	1
34	Eje de la rueda inferior	1
35	Perno	3
36	Tapa	1
37	Tuerca hexagonal	1
38	Tuerca hexagonal con bloqueo de nailon	1
39	Arandela plana	2
40	Manguito espaciador grande	1
41	Casquillo espaciador pequeño	1
42	Rodamiento	2
43	Soporte de la guía superior	1
44	Tornillo de doble cabeza	4
45	Tapa de la caja de engranajes	1
46	Descripción	CANT.
47	Tapa A	1
48	Tapa	1
49	Engranaje	1
50	Eje del engranaje	1
51	Tornillo sin fin	1
52	Tubo roscado	1
53	Inserto de guía superior	1
54	Rueda de selección	1
55	Tuerca hexagonal	5
56	Tornillo de presión con cabeza de hexágono hueco	1
57	Arandela plana	8
58	Arandela elástica	8
59	Mango	1
60	Tornillo de cabeza cilíndrica	4
61	Tornillo de cabeza redonda	14
62	Tornillo de presión con cabeza hexagonal	6
63	Tubo cuadrado de guía superior	1

64	Cremallera de guía superior	1
65	Arandela A	3
66	Arandela B	3
67	Protector de la cuchilla	1
68	Escala de altura de corte	1
69	Tornillo de cabeza cilíndrica	3
70	Tornillo de cabeza cilíndrica	6
71	Arandela plana	3
72	Tuerca hexagonal	3
73	Arandela elástica	3
74	Conector con polarización	2
75	Anillo de retención	2
76	Anillo de retención	1
77	T de control	1
78	T de control	1
79	Tornillo de cabeza cilíndrica	8
80	Escobilla	1
81	Arandela plana	3
82	Tornillo de cabeza cilíndrica	1
83	Arandela plana	1
84	Tuerca hexagonal	2
85	Tornillo de cabeza cilíndrica	3
86	Arandela plana	7
87	Tornillo de cabeza plana con hexágono interior	1
88	Tornillo de presión con hexágono hueco CPP	1
89	Indicador de tensión	1
90	Placa indicadora de tensión	1
91	Tuerca hexagonal con bloqueo de nailon	1
92	Tornillo de cabeza cilíndrica	1
93	Arandela plana	4
94	Abrazadera	1
95	Eje excéntrico	1
96	Rueda dentada	1
97	Soporte superior del eje de la rueda	1
98	Interruptor de encendido/apagado	1
99	Tornillo	1
100	Rueda dentada	2
101	Rueda de bloqueo de la puerta	1
102	Tornillo de presión con cabeza hexagonal hueca	1
103	Manguito	2
104	Placa de tuerca	1
105	Arandela plana	2
106	Tapón	1
107	Tornillo de cabeza plana con hexágono interior	2
108	Empujador	1
109	Inserto de madera	1
110	Abrazadera de sujeción de tornillos	1
111	Placa del motor	1
112	Motor	1
113	Correa trapezoidal con muescas	1
114	Tornillo de cabeza cilíndrica	3
115	Arandela plana	4
116	Base de la guía superior	1
117	Tuerca del rodamiento	2
118	Rodamiento	10
119	Rueda de bloqueo	2
120	Eje excéntrico	4
121	Casquillo de rodamiento	4
122	Manguito	2
123	Tornillo de cabeza plana con hexágono interior	1
124	Guía superior	1
125	Eje de guía hacia arriba	2
126	Arandela plana	2
127	Tornillo de presión con cabeza hexagonal hueca	1

128	Soporte de guía superior	1
129	Polea del motor	1
130	Indicador de tensión	1
131	Tuerca hexagonal	1
132	Remache	8
133	Tornillo de presión con cabeza hexagonal hueca	2
134	Tornillo de cabeza cilíndrica	4
135	Tornillo de presión con cabeza hexagonal hueca	3
136	Pasador elástico cilíndrico	2
137	Tornillo de cabeza cilíndrica	1
138	Tornillo de presión con cabeza hexagonal hueca	1
139	Tornillo de cabeza plana con hexágono interior	1
140	Tuerca hexagonal con bloqueo de nailon	1
141	Tornillo	2
142	Tornillo de cabeza cilíndrica	2
143	Tornillo de empuje	1
144	Tornillo de presión con cabeza hexagonal hueca	4
145	Tornillo de cabeza plana con hexágono interior	1
146	Chaveta 8x45	1
147	Tornillo de cabeza plana con hexágono interior	4
148	Cuña 10x40	1
149	Anilla de elevación	1
150	Tuerca hexagonal	1
151	Tornillo de cabeza cilíndrica	4
152	Tornillo de cabeza cilíndrica	6
153	Interruptor de encendido/apagado	1
154	Placa para interruptor	1
155	Llave para microinterruptor	1
156	Interruptor de fin de carrera	1
157	Clip para cable	3
158	Base de la guía inferior	1
159	Rueda de bloqueo moleteada B	2
160	Rueda de bloqueo moleteada C	1
161	Rueda de bloqueo moleteada E	1
162	Arandela elástica	1
163	Guía inferior	1
164	Tornillo de cabeza cilíndrica	4
165	Protector de la cuchilla inferior	1



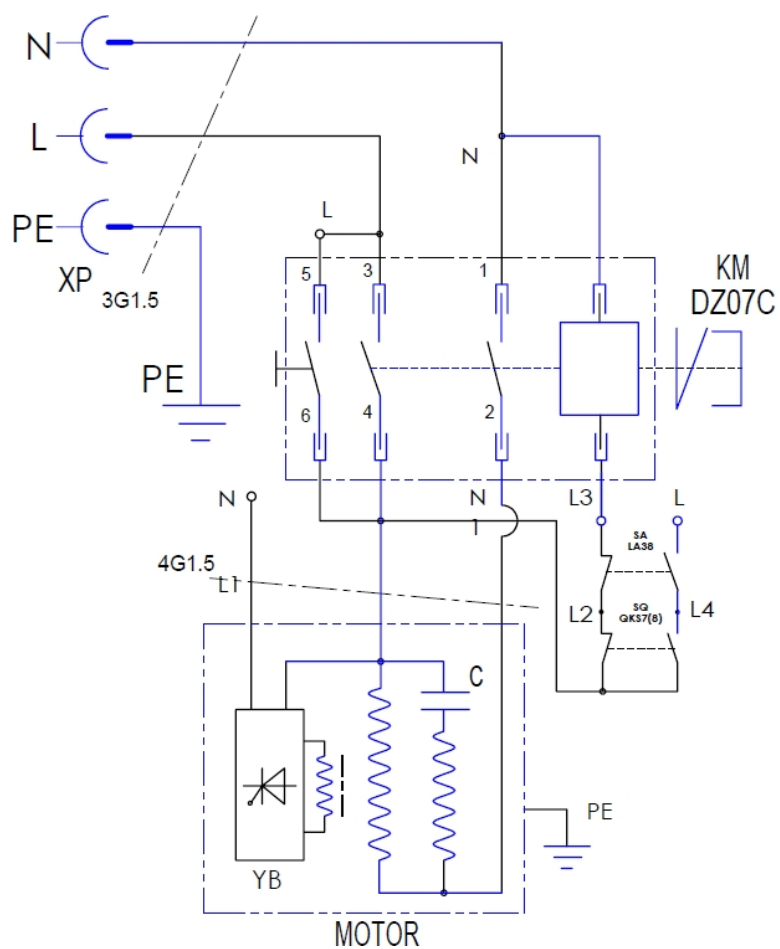
Referencia	Descripción	Cantidad	Referencia	Descripción	Cantidad
1	Pivote de la mesa inferior	1	37	Tornillo de ajuste cilíndrico	2
2	Pivote de la mesa superior A	1	38	Guía	1
3	Pivote de la mesa superior A	1	39	Barra de bloqueo	1
4	Manilla de bloqueo	1	40	Perno de cabeza cuadrada	2
5	Tornillo	1	41	Mango ajustable	2
6	Resorte	1	42	Arandela plana	2
7	Engranaje	1	43	Tapa para la base de la guía	1
8	Escala A	1	44	Botón	1
9	Escala B	1	45	Rueda excéntrica	1
10	Perno de cabeza cuadrada	1	46	Perno de cabeza cuadrada	1
11	Perno de cabeza cuadrada	1	47	Pasador	1
12	Tornillo de ajuste cilíndrico	4	48	Indicador de tensión	1
13	Tornillo de cabeza cilíndrica	2	49	Tornillo de cabeza cilíndrica con pomo	2
14	Arandela plana	2	50	Tornillo de cabeza cilíndrica	2
15	Tuerca hexagonal	2	51	Placa de bloqueo	1
16	Arandela elástica	2	52	Perno de cabeza cuadrada	1
17	Arandela plana	2	53	Tuerca hexagonal de nailon	1
18	Tornillo de cabeza cilíndrica	4	54	Resorte	1
19	Arandela plana	6	55	Tuerca hexagonal de nailon	1
20	Tuerca hexagonal de nailon	1	56	Arandela	1
21	Arandela plana	1	57	Indicador	1
22	Tornillo de cabeza cilíndrica	1	58	Tirador	1
23	Tornillo de cabeza cilíndrica	18	59	Eje	1
24	Arandela plana	18	60	Manguito	1
25	Perfil de carril guía	1	61	Tornillo de ajuste cilíndrico	2
26	Base del carril guía	1	62	Tornillo de ajuste cilíndrico	2
27	Tapa para el carril guía	2	63	Tabla EXT	1
28	Cremailla	2	64	Tabla EXT	1
29	Eje de engranaje	1	65	Tabla	1
30	Engranaje	2	66	Inserto de mesa	1
31	Escala	1	67	Pasador	1
32	Tornillo de cabeza cilíndrica	5	68	Tornillo de cabeza avellanada	4
33	Arandela plana	1	69	Tornillo de ajuste cilíndrico	1
34	Base de la guía	1			
36	Placa de fricción	2			



Referencia	Descripción	Cantidad
1	Varilla de guía para guía de ingletes	1
2	Tornillo avellanado de cabeza cruciforme	1
3	Arandela de carril	1
4	Tornillo de ajuste hexagonal M6x12	3
5	Tornillo de cabeza cilíndrica M6x20	1
6	Tornillo de ajuste hexagonal M6x8	2
7	Base de la guía de ingletes	1
8	Escala	1
9	Pasador de retención	1
10	Indicador de bloqueo	1
11	Arandela elástica de 5 mm	2
12	Resorte de retención	1
13	Tornillo de cabeza cilíndrica M5x12	2
14	Pomo de la guía de ingletes	1
15	Botón de parada	1
16	Tuerca autoblocante M6	1
17	Arandela de 6 mm	1
18	Pasador de retención	1

10 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

ESQUEMA ELÉCTRICO PSR430



XP: Toma

KM: Interruptor

SQ: Interruptor de seguridad YB:

Rectificador

SA LA 38: Interruptor de desbloqueo de frenos

11 NIVEAU SONORE

Los datos relativos al nivel de ruido emitido por esta máquina durante el proceso de trabajo dependerán del tipo de material que se vaya a esmerilar y del tipo de muela. Por este motivo, los datos de las mediciones son relativos.

El riesgo de lesiones auditivas para el operario depende del tiempo de exposición al ruido.

El operario debe llevar cascos antirruído u otros medios de protección individual adecuados cuando la potencia acústica supere los 85 dB(A) en el lugar de trabajo.

- Nivel de potencia acústica:
 $L_{wA} = 76 \text{ dB(A)}$

El cálculo de la potencia acústica se ha realizado teniendo en cuenta factores como: la reverberación del lugar de ensayo, la absorción acústica del suelo y otros elementos que pueden interferir en las mediciones. Esta estimación permite afirmar que, en los valores obtenidos, el margen de error se situaría en torno a los 3 dB(A).

Los valores indicados son niveles de emisión y no necesariamente niveles que garanticen la seguridad en el trabajo. Aunque existen correlaciones entre los niveles de emisión y los niveles de exposición, estas no pueden utilizarse de forma fiable para determinar si son necesarias precauciones adicionales. Entre los parámetros que influyen en los niveles reales de exposición se incluyen las características del taller, otras fuentes de ruido, etc., es decir, el número de máquinas y los procesos de fabricación adyacentes. Además, los niveles de exposición admisibles pueden variar de un país a otro. No obstante, esta información permite al usuario de la máquina realizar una mejor evaluación de los riesgos.



12 NIVEAU VIBRATIONS

Los datos relativos a las vibraciones transmitidas por esta máquina durante el proceso de trabajo dependerán del tipo de material que se vaya a esmerilar y del tipo de muela. Por este motivo, los datos de las mediciones son relativos.

La exposición a las vibraciones puede acarrear graves consecuencias para la salud del trabajador. Una persona sometida diariamente a vibraciones de gran amplitud puede presentar, a largo plazo, trastornos neurológicos y articulares. Estos valores deben tenerse en cuenta a la hora de evaluar el nivel de exposición.

La exposición regular y frecuente a una herramienta de trabajo que genera fuertes vibraciones expone las manos y los brazos de los trabajadores a trastornos crónicos conocidos como «síndrome de vibración».

- Nivel medio de vibraciones en manos y brazos:
 $A(8) < 2,5 \text{ m/s}^2$

La evaluación del nivel de exposición se basa en el cálculo del valor de exposición diario $A(8)$, normalizado a un período de referencia de 8 horas.

Cada vez que un empleado esté expuesto a vibraciones de tipo $A(8)$ que superen el nivel de exposición diario de intervención fijado en $2,5 \text{ m/s}^2$, el empresario deberá evaluar los riesgos de la tarea asignada al empleado y aplicar medidas de control.

Valores de exposición a las vibraciones transmitidas al sistema mano-brazo:

- Valor límite de exposición diaria $A(8) = 5 \text{ m/s}^2$
- Valor de exposición diario que activa la intervención $A(8) = 2,5 \text{ m/s}^2$

13 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Su máquina contiene numerosos materiales reciclables.

Este logotipo indica que las máquinas usadas no deben mezclarse con otros residuos.

De este modo, el reciclaje de las máquinas se llevará a cabo en las mejores condiciones, de conformidad con la Directiva Europea RAEE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Póngase en contacto con su ayuntamiento o con su distribuidor para conocer los puntos de recogida de máquinas usadas más cercanos a su domicilio.

Le agradecemos su colaboración en la protección del medio ambiente.



14 GARANTIE

En caso de que la máquina sea reparada en garantía, dicha reparación deberá ser realizada exclusivamente por un servicio técnico autorizado. La garantía de la máquina tiene una validez de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del usuario.

Este producto cuenta con una ampliación de la garantía de 2 años adicionales, siempre que el usuario registre el producto en la página web de PEUGEOT OUTILS PROFESSIONNELS (www.peugeot.outils-pro.com) en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Esta ampliación de la garantía está sujeta a las mismas condiciones que la garantía inicial.

Los accesorios y consumibles no están cubiertos por la garantía.

Es importante conservar la factura, que sirve como certificado de garantía.

La garantía se limita a la reparación o sustitución gratuita de las piezas defectuosas, previa evaluación por parte del fabricante.

Para cualquier solicitud de información o de piezas de recambio relacionadas con la máquina, es imprescindible facilitar los datos exactos que figuran en la placa de características.

La garantía no cubre los daños causados por el usuario o por un técnico de reparación no autorizado por la empresa Tivoly.

Enlace a las Condiciones Generales de Garantía:



DECLARACIÓN «ORIGINAL» DE CONFORMIDAD

El (fabricante/importador) abajo firmante:

TIVOLY

266 ROUTE PORTES DE TARENTAISE 73790 TOURS-EN-SAVOIE

Declara que la máquina nueva que se indica a continuación:

- Denominación: **SIERRA DE CINTA**
- Marca: **PEUGEOT OUTILS PROFESSIONNELS**
- Modelo: **PSR430**
- Referencia: **PPM00700002**
- N.º de serie:

Cumple con la legislación armonizada aplicable:

- **Directiva de máquinas 2006/42/CE (hasta el 19 de enero de 2027)**
- **Reglamento (UE) 2023/1230 (a partir del 20 de enero de 2027)**
- **Norma de seguridad para máquinas para trabajar la madera EN ISO 19085-1**
- **Norma de seguridad para sierras de mesa EN ISO 19085-16**

Cumple con los requisitos esenciales de seguridad que le son aplicables:

- **Directiva de baja tensión 2014/35/UE**
- **Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE**
- **Directiva RAEE 2012/19/UE**
- **Directiva RoHS-2 2011/65/UE**
- **REACH 1907/2006**
- **Directiva sobre el ruido 2003/10/CE**
- **Directiva sobre vibraciones 2002/44/CE**

Cuenta con un certificado de examen CE de tipo conforme a la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE, expedido por el organismo notificado TÜV Rheinland (n.º 0197).

El certificado de examen CE de tipo lleva el número CN220E0S001.

Emitido en TOURS-EN-SAVOIE
El

Stéphane Le Mounier, director
general



Persona autorizada para elaborar el expediente técnico:

- Sr. LE MOUNIER – TIVOLY – 266 ROUTE PORTES DE TARENTAISE 73790 TOURS-EN-SAVOIE

	TIVOLY: Sede social: 266 ROUTE PORTES DE TARENTAISE 73790 TOURS-EN-SAVOIE www.peugeot-outils-pro.com	SERVICIO DE ATENCIÓN AL USUARIO Tel.: +33(0)4 79 89 59 00
	Con el objetivo constante de mejorar la calidad de sus productos, TIVOLY se reserva el derecho a modificar sus características. La información, las fotografías, las vistas detalladas y los esquemas que figuran en este documento no son vinculantes.	Edición de junio de 2026. Manual PSR430